



建立及操作衛星電視廣播電信系統准照續期申請書

Pedido de Renovação da Licença para Instalar e Operar um Sistema de Telecomunicações de Radiodifusão Televisiva por Satélite

請用正楷填寫本申請書。

Este formulário de pedido deve ser preenchido em letra de imprensa.

如擬填寫之資料超出各部份之欄位，可以附件形式提交，但需在相應欄位內說明附件序號。

Caso as informações que se pretendem preencher ultrapassem o espaço dos campos, estas podem ser apresentadas em formato de anexo, com o número do anexo indicado nos respectivos campos.

1 基本資料 Informações básicas					
1.1 申請年期 Prazo pretendido da renovação					
准照編號： N.º da licença:		續期申請年期（最長為十五年）： Indique o prazo pretendido da renovação (máximo: 15 anos):			
1.2 公司資料 Informações da Empresa					
公司名稱： Nome da empresa:		(中文) (Chinês)			
		(葡文) (Português)			
公司地址： Endereço da empresa:		(中文) (Chinês)			
		(葡文) (Português)			
通訊地址： Endereço para comunicação:					
商業登記編號： N.º do registo comercial:		公司資本： Capital social:		公司電話： N.º de telefone:	
1.3 申請人資料 Dados da Pessoa de contacto:					
姓名： Nome:		(中文) (Chinês)			
		(外文) (Em língua estrangeira)			
身份證明文件類別： Tipo do documento de identificação:		身份證明文件編號： N.º do documento de identificação:			
1.4 聯絡人資料 Pessoa de contacto					
姓名： Nome:		(中文) (Chinês)			
		(外文) (Em língua estrangeira)			
聯絡電話： N.º de contacto:		電郵地址： E-mail:			

簡簽 Rubrica _____



2	現時提供之衛星電視廣播系統及上行服務內容 Conteúdo do sistema de radiodifusão televisiva por satélite e do serviço de <i>uplink</i> actualmente fornecido		
2.1	現時衛星地球站 Estação terrestre de satélites actual		
設置地址： Endereço de instalação:	(中文) (Chinês) (葡文) (Português)		
批地性質及用途： Natureza e finalidade do terreno concedido:			
批地租賃年期： Prazo de arrendamento do terreno concedido:		批地面積： Área do terreno concedido:	
2.2	現時提供之衛星電視訊號上行服務 Serviço de <i>uplink</i> dos sinais televisivos por satélite actualmente prestado		
衛星名稱： Designação de satélite:			
轉發器資料： Informações do transponder:			
波段： Banda:			
覆蓋範圍： Área coberta:			

簡簽 Rubrica _____



2.3	現有衛星上行服務系統技術參數及網絡結構，以及提供有關之網絡拓撲結構圖 Parâmetros técnicos e da estrutura de rede do sistema actual de serviço de <i>uplink</i> por satélite, bem como do fornecimento da respectiva topologia de rede
2.4	現時客戶類別、客戶數量及服務收費 Tipo de clientes actualmente existentes, n.º de clientes e tarifas dos serviços

簡簽 Rubrica



2.5	現時投資執行狀況、營運收支狀況 Situação actual da execução dos investimentos e das receitas e despesas operacionais
2.6	現時公司架構、人員數量、本地人員佔比 Estrutura actual da empresa, n.º de trabalhadores, percentagem de trabalhadores locais

簡簽 Rubrica _____



3	續期年內提供之衛星電視廣播系統及上行服務內容 Conteúdo do sistema de radiodifusão televisiva por satélite e do serviço de <i>uplink</i> a fornecer durante o período renovado da licença		
3.1	續期年內之衛星地球站 Estação terrestre de satélites para o período renovado da licença		
設置地址： Endereço de instalação:	(中文) (Chinês) (葡文) (Português)		
批地性質及用途： Natureza e finalidade do terreno concedido:			
批地租賃年期： Prazo de arrendamento do terreno concedido:		批地面積： Área do terreno concedido:	
3.2	續期年內提供之衛星電視訊號上行服務 Serviço de <i>uplink</i> dos sinais televisivos por satélite a prestar durante o período renovado da licença		
衛星名稱： Designação do satélite:			
轉發器資料： Informações do <i>transponder</i> :			
波段： Banda:			
覆蓋範圍： Área coberta:			

簡簽 Rubrica _____



3.3	續期年期內之衛星上行服務系統技術參數及網絡結構，以及提供有關之網絡拓撲結構圖 Parâmetros técnicos e da estrutura de rede do sistema de serviço de <i>uplink</i> por satélite a funcionar durante o período renovado da licença, bem como do fornecimento da respectiva topologia de rede
3.4	續期年期內之客戶類別、客戶數量及服務收費 Tipo e n.º de clientes e tarifas de serviços durante o período renovado da licença

簡簽 Rubrica _____



3.5	續期年期內之投資計劃、營運收支預算 Plano de investimento e orçamento sobre receitas e despesas operacionais, durante o período renovado da licença
3.6	續期年期內之公司架構、人員數量、本地人員佔比 Estrutura da empresa, n.º de trabalhadores, percentagem de trabalhadores locais, durante o período renovado da licença

簡簽 Rubrica _____



4

申請須知

Informações necessárias para apresentação do pedido

在向郵電局遞交本資料表時，需同時提供下列資料／文件：

Aquando da apresentação do presente pedido aos CTT, devem ser fornecidos os seguintes elementos/documentos:

1. 商業及動產登記局發出的有效商業登記證明（紙本或電子版）；

Certidão de registo comercial válida, emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis (em papel ou versão electrónica);

2. 公司背景及行政架構圖；

Background e organograma da empresa;

3. 公司財務狀況（包括過去 5 年之財務報告）；

Situação financeira da empresa (incluindo os relatórios financeiros referentes aos últimos cinco anos);

4. 申請者及公司行政管理成員的簡歷（包括姓名、年齡、職稱、學歷及工作經驗等），以及公司法定代表的身份證明文件副本；

Curriculos do requerente e dos administradores da empresa (incluindo nomes, idades, cargos, habilitações académicas, experiência profissional, etc) e cópia do documento de identificação do representante legal da empresa;

5. 續期年期內總體發展計劃（須以三個時期作出）

Plano geral de desenvolvimento (dividido em três fases)

衛星電視廣播系統准照之持有人，須繳納的主要費用：

Seguem-se as principais taxas que o titular da Licença de Sistemas de Radiodifusão Televisiva por Satélite deve pagar:

1. 建立及操作系統：視乎系統之複雜性及用途，繳納澳門元 10 萬元至 100 萬元；

Instalação e operação de sistema: de 100 000 a 1 000 000 patacas, consoante a complexidade e finalidade do sistema;

2. 每年繳納的經營費用，金額相當於毛收入的 1.5 %。

Taxa anual de exploração é correspondente a 1,5% das receitas brutas.

簡簽 Rubrica _____



5

申請人簽署 Assinatura do requerente

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

De acordo com o estipulado na Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais):

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理本申請、服務統計及研究用途。

Os dados pessoais apresentados no presente formulário serão utilizados para tratamento do pedido, estatísticas dos serviços e fins de investigação.

2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。

Em virtude do cumprimento dos deveres legais, as informações acima referidas poderão também ser transmitidas a outras entidades competentes.

3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。

O requerente tem direito de consultar, corrigir ou actualizar, nos termos legais, os seus dados pessoais arquivados nesta Direcção de Serviços.

為上述申請，謹以本人名譽聲明如下：

Para efeitos do presente pedido, declaro por minha honra o seguinte:

1. 承諾完全遵守及履行衛星電視廣播業務准照制度之法律法規及准照的規定之責任。

Comprometo-me a respeitar e a cumprir integralmente as obrigações previstas nos diplomas legais relativos ao regime de licenciamento da actividade de radiodifusão televisiva por satélite e na respectiva licença.

2. 本申請表內提供的資料及聲明均屬實無訛，同時知悉倘作虛假聲明或遞交偽造文件，須負法律責任。

Todas as informações e declarações prestadas neste formulário são verdadeiras e correctas, estando ciente de que, em caso de declarações falsas ou apresentação de documentos falsificados, assumirei as responsabilidades legais.

申請人簽名

日期

Assinatura

Data

(申請人須具足夠權力作出申請行為，簽署須與身份證明文件之簽名式樣相同或以合格電子簽名形式作出)

(O requerente deve dispor de poderes suficientes para a prática do acto de pedido e a assinatura deve ser idêntica à constante do documento de identificação ou efectuada mediante assinatura electrónica qualificada.)